

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 27 (1973)

Heft: 2: Büro- und Verwaltungsbauten = Immeubles de bureaux et d'administration = Office and administration buildings

Artikel: Rathaus von Antrim in Ballymena (Nordirland) = Hôtel de ville d'Antrim à Ballymena (Irlande du nord) = County council of Antrim in Ballymena (Northern Ireland)

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-334676>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

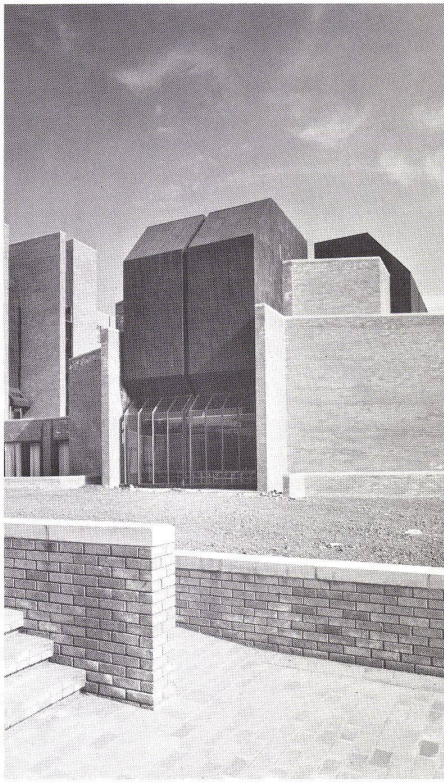
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

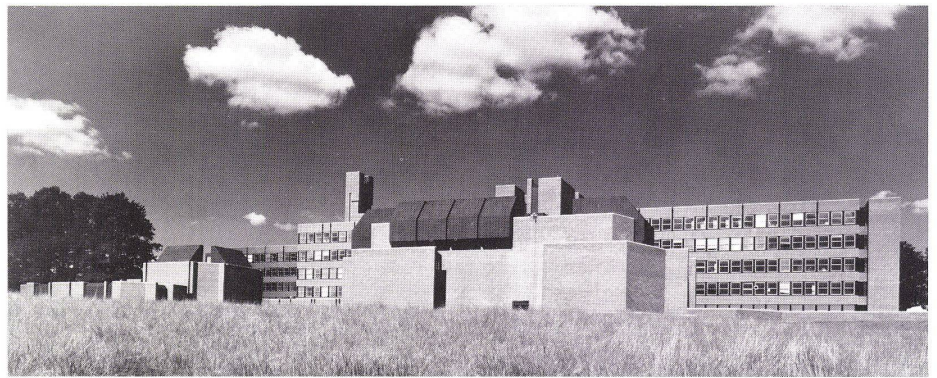


Rathaus von Antrim in Ballymena (Nordirland)

Hôtel de ville d'Antrim à Ballymena
(Irlande du nord)

Country Council of Antrim in Ballymena
(Northern Ireland)

Burman Goodall + Partner, Birmingham
Mitarbeiter: J. S. Price, D. A. Sinclair,
R. H. Hinchliffe



Das Rathaus des Bezirks Antrim liegt in Ballymena, etwas außerhalb der Ortschaft, rund 40 km nordwestlich von Belfast. Mit der Verlegung dieses Verwaltungszweiges in eine ländliche Gegend verfolgte man die Ziele einer gewissen Dezentralisation und der Aufwertung Ballymenas.

Die aus drei Gebäudetrakten bestehende Baugruppe wurde in länglicher Richtung so zum Grundstück erstellt, daß die Gesamtanlage gleichwertig von zwei Seiten her erschlossen wird. Die besuchtsintensiven Abteilungen wurden in die Erdgeschosse des länglichen Bauwerks verlegt, die Tagungsräume, die abends auch für kulturelle Veranstaltungen benützt werden, wurden in freistehende Gebäude erstellt.

Die aus Sichtmauerwerk und -beton verlegten Gebäude sind auf einem Raster von 6.10/4.575 m aufgebaut, in den sich alle übrigen Bauelemente einpassen.

L'hôtel de ville du district d'Antrim se situe à Ballymena, un peu à l'extérieur du village à environ 40 km au nord-ouest de Belfast. En déplaçant ce département administratif dans une région rurale, on voulait décentraliser et atteindre à une certaine revalorisation de Ballymena.

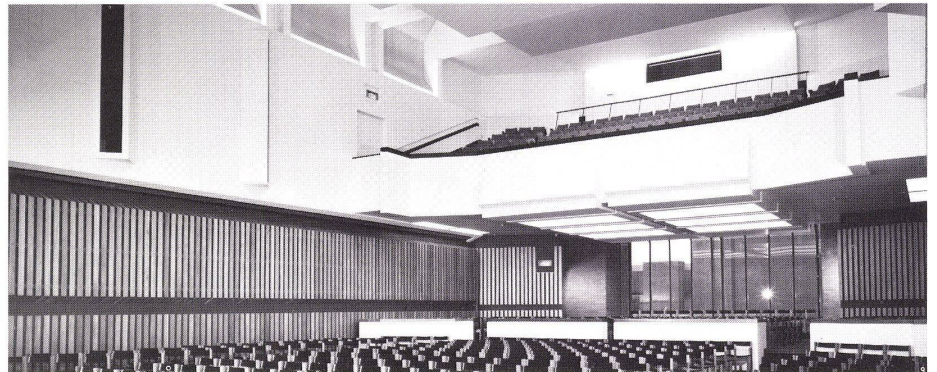
Le groupe de constructions se composant de 3 ailes fut implanté dans le terrain de manière à ce que l'ensemble bénéficie d'accès bilatéraux. Les zones fréquentées intensivement par le public sont implantées au rez-de-chaussée dans l'aile allongée tandis que les locaux de congrès utilisés également le soir pour des manifestations culturelles sont placés dans les bâtiments séparés.

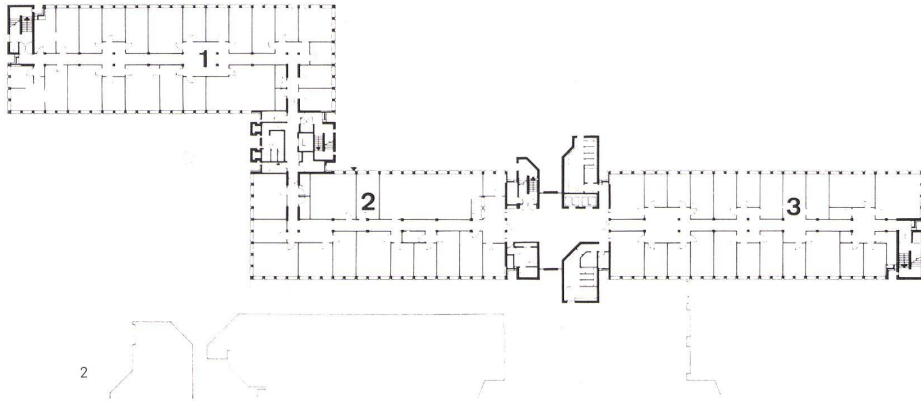
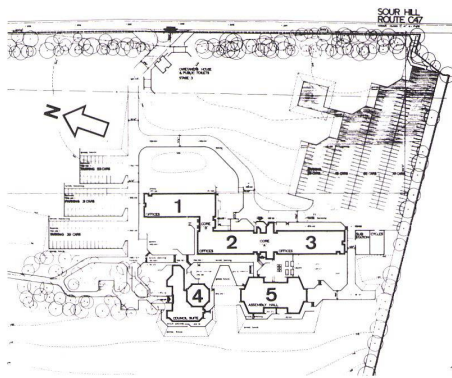
Les constructions sont exécutées en maçonnerie et béton apparent sur un réseau directeur de 6,10 m x 4,575 m auquel s'adaptent tous les autres éléments constructifs.

The Country Council of the County of Antrim is situated in Ballymena, somewhat outside the town, approximately 40 km northwest of Belfast. The location of this branch of the administration in a rural area was in line with a policy to decentralize and to develop the town of Ballymena.

The complex consisting of three tracts was arranged on the site in such a way that it is approached with equal ease from two sides. The departments with high visitor frequency have been located on the ground floor of the long building; the board rooms, also used evenings for cultural events, were allocated to detached buildings.

The buildings are constructed of framed masonry and concrete on a grid of 6.10/4.575 m., into which all the other building elements fit.





1

Lageplan.
Plan de situation.
Site plan.

1, 2, 3 Bürotrakte / Ailes de bureaux / Office tracts
4 Ratssaal / Salle du conseil / Council chamber
5 Versammlungshalle / Salle de réunion / Assembly hall

2

1.-3. Obergeschoß.
1er-3ème étage.
1st-3rd floor.

1 Sozial- und Wohlfahrtsabteilung / Département d'œuvres sociales et de bienfaisance / Welfare department
2 Verwaltung / Administration
3 Gesundheitsamt / Office de la santé publique / Public health center

3

Erdgeschoß.
Rez-de-chaussée.
Ground floor.

1 Buchhaltung / Comptabilité / Accounts
2 Rechtsabteilung / Département juridique / Legal department
3 Sekretariat / Secrétariat / Secretariat
4 Steueramt / Fisc / Tax office
5 Ratssaal / Salle du conseil / Council chamber
6 Versammlungshalle / Salle de réunions / Assembly hall

4

Sockelgeschoß.
Soubassement.
Basement floor.

1 Eingangshalle / Hall d'entrée / Entrance hall
2 Personalrestaurant / Restaurant du personnel / Staff restaurant
3 Abgeordnetenrestaurant / Restaurant des délégués / Members' restaurant
4 Lager / Magasin / Stores
5, 6 Aktenlager / Archives / Document files
7 Pflanzenraum / Plantes / Plants
8 Konferenzzimmer / Salle de conférences / Conference room
9 Aufenthaltsräume / Salles de séjour / Lounges
10 Ratssaal / Salle du conseil / Council chamber
11 Gesundheitsamt-Aktenraum / Dossiers de l'office de la santé / Public health department - documents
12 Post / Courrier / Post
13 Verbindungsgang / Couloir de liaison / Linking corridor
14 Versammlungshalle / Hall de réunion / Assembly hall

